



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Кофеварка бытовая
электрическая
ЕСМ 1009 Aroma**

Благодарим Вас за покупку прибора от Evelux.
Перед использованием внимательно ознакомьтесь с
прилагаемой инструкцией и сохраните ее для дальнейшего
использования.

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ПРОДУКЦИИ EVELUX!

Перед использованием новой техники внимательно изучите Руководство Пользователя.

Соблюдение правил безопасности, эксплуатации и профилактики обеспечит длительный срок использования прибора, а также позволит сэкономить Ваше время и деньги.

Пожалуйста, сохраните данное Руководство Пользователя и используйте его в течение всего срока службы.

Нам очень важно Ваше мнение о нашем продукте. Мы будем признательны, если Вы пришлете свои наблюдения по работе, качеству исполнения и удобству пользования купленного Вами товара на адрес: info@evelux.ru

! Данный прибор предназначен только для использования в домашних условиях и не предназначен для использования в иных, в том числе коммерческих целях и общественных местах. Гарантия сохраняется только при следовании этим условиям.

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию данного прибора. В данном руководстве содержится важная информация о технике безопасности во время установки, эксплуатации, ремонта, ухода, а также перемещения данного прибора.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРИБОРЕ

Сервисная линия EVELUX может уточнить у вас следующую информацию:

Название модели

Серийный номер прибора

Артикульный номер прибора

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

На нашем веб-сайте www.evelux.ru Вы сможете найти руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании, дополнительных принадлежностях, расходных материалах и фирменных запасных частях для своего прибора, рекомендации по правильному использованию изделий.

Перед эксплуатацией прибора внимательно изучите и соблюдайте настоящие инструкции по эксплуатации, а также все документы, предлагающиеся к прибору – это поможет Вам использовать и обслуживать кофеварку должным образом. Сохраняйте руководство в качестве справочника.

Кофеварка ECM 1009 Aroma предназначена для приготовления кофе из предварительно размолотых зёрен путём прохождения под давлением нагретой питьевой воды через слой молотого кофе, находящегося в фильтре. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной эксплуатации прибора.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом. Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, следуйте её рекомендациям, сохраните инструкцию для последующего использования.

При передаче прибора другому человеку также передайте ему эту инструкцию. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детей младше 8 лет нельзя допускать к прибору и шнуру питания; им нельзя пользоваться прибором. Детям запрещено играть с прибором. Дети не должны осуществлять очистку и пользовательское обслуживание прибора без присмотра взрослых.

Опасность поражения электрическим током!

- Прибор можно подключать только к электрической сети переменного тока через розетку с заземлением, установленную согласно нормативным требованиям. Убедитесь в том, что система заземления работает корректно.
- При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные в руководстве по эксплуатации. Если кабель для подключения прибора к сети поврежден, он должен быть заменен сервисной службой.
- Пользоваться прибором допускается только при отсутствии повреждений кабеля и прибора. В случае неисправности сразу же выньте штекер из розетки или выключите сетевое напряжение.
- Прибор подлежит ремонту исключительно квалифицированной сервисной службой.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к

прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.

- Не допускайте попадания воды на штепсельный разъем прибора.
- Соблюдайте приведенные в инструкции особые указания по очистке.

Предупреждение! Опасность ожога!

- После работы прибора его поверхности, например, подогреватель чашек в течение некоторого времени могут оставаться горячими.
- Свежеприготовленные напитки очень горячие. Перед употреблением дайте им немного остыть.

Предупреждение Опасность возгорания!

- Прибор нагревается во время работы. Категорически запрещена эксплуатация прибора в ограниченном пространстве, например, в шкафу.

Настоящий прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- кухни для сотрудников в магазинах, офисах и другие служебные помещения;
- фермерские хозяйства;
- гостиницы, мотели и другие типы жилья, связанные с проживанием постояльцев;
- гостиницы с условиями проживания типа «Bed and breakfast».

Уважаемый покупатель!

Обращаем Ваше внимание, что любая кофеварка является прибором, чувствительным к качеству и составу используемой воды, наличию в ней посторонних примесей, образованию отложений из-за ненадлежащего ухода за прибором.

Мы заботимся о Вас и Вашем комфорте, а также удовольствии от использования нашей бытовой техники, поэтому прикладываем подробные рекомендации по уходу, что позволит Вам надолго продлить срок ее службы. Несоблюдение рекомендаций по уходу за кофеваркой, а также ее ключевых деталей может пагубно сказаться на качестве ее работы, а также привести к выходу из строя прибора раньше заявленного срока службы, или гарантийного периода.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

- Перед использованием подключите кофеварку к розетке.
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Пожалуйста, не оставляйте кофеварку без присмотра во время использования. Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Не используйте оборудование при высокой температуре, сильном магнитном поле или во влажной среде. Не ставьте кофеварку на горячие поверхности, рядом с источниками огня или на другие приборы, такие как холодильник.
- Избегайте повреждения, чрезмерного изгиба или растяжения шнура питания и не кладите на него тяжелые предметы.
- Во время чистки или, когда кофеварка не используется, пожалуйста, отсоедините шнур питания и дайте прибору остыть, прежде чем приступать к очистке.
- Пожалуйста, используйте оригинальные аксессуары на прибор.
- Данная кофеварка предназначена только для приготовления кофе. Пожалуйста, не используйте ее для каких-либо других целей и храните в сухом месте.
- Пожалуйста, поставьте кофеварку на плоскую столешницу или стол, обеспечив минимальное расстояние в 5 сантиметров между кофеваркой и окружающими предметами. Задняя панель кофеварки должна находиться на расстоянии не менее 20 сантиметров от стены. Не вешайте шнур питания на край стола или столешницы.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с горячими поверхностями прибора.
- При работе с кофеваркой не прикасайтесь непосредственно руками к металлическим поверхностям. Пожалуйста, используйте прилагаемые ручки.
- Регулярно чистите и ухаживайте за аксессуарами кофеварки, чтобы обеспечить качество кофе и продлить срок службы кофеварки.
- Не перемещайте и не выключайте питание кофеварки во время ее работы.
- Запрещается эксплуатировать кофеварку, когда в резервуаре для воды нет воды.
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки max и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки min.
- **Для приготовления напитка из молотого кофе не допускается использование кофе самого мелкого помола «extra fine» для заваривания в турке. Это может привести к засорению фильтра. Очистка или замена засоренного фильтра не входит в гарантийное обслуживание прибора.**
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар и держатель фильтра из корпуса во время работы кофеварки.
- В случае засорения фильтра запрещается прочищать его отверстия острыми металлическими предметами.
- Не используйте кофеварку на открытом воздухе. Этот прибор предназначен только для домашнего использования.

ВНИМАНИЕ!

Не прикасайтесь к горячим частям (например, к пароварке, водовыпускному отверстию и т.д.) во время работы кофеварки.

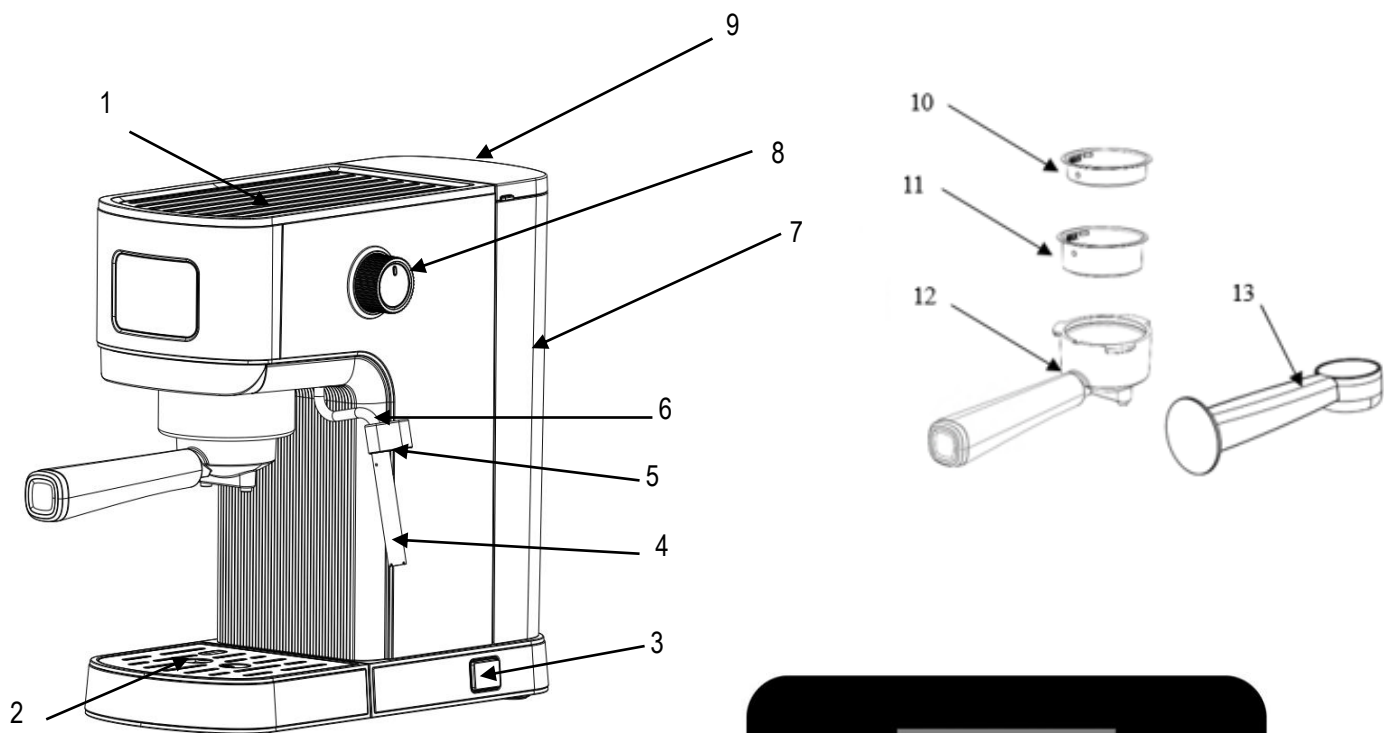
Паровая часть кофеварки предназначена для создания молочной пены и подогрева напитков.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность поражения электрическим током! Ненадлежащее заземление может привести к удару током. Не вставляйте вилку от прибора в розетку

до тех пор, пока прибор не будет должным образом установлен и заземлен.

ОБЗОР И НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



Одна порция кофе

Две порции кофе

Функция подачи пара





1	Платформа для подогрева чашек
2	Съемная решетка для сбора капель
3	Кнопка включения
4	Противоожоговая насадка на панарелло
5	Направляющая ручка панарелло
6	Панарелло
7	Резервуар для воды
8	Ручка регулирования подачи пара
9	Крышка резервуара для воды
10	Фильтр на одну порцию кофе (1 cup)
11	Фильтр на две порции кофе (2 cups)
12	Рожок
13	Мерная ложка и уплотнитель кофе

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА


- Извлеките кофеварку из упаковочной коробки и проверьте все ли принадлежности в комплекте.
- Удалите с кофеварки упаковочный материал и наклейки и протрите корпус прибора влажной тканью.
- Расположите кофеварку на ровной чистой сухой поверхности.
- Снимите резервуар для воды и **пробейте заглушку подачи воды нажатием на нее с внешней стороны резервуара для воды**. Промойте резервуар теплой водой с использованием средства для мытья посуды и мягкой неабразивной губки и просушите.

ВАЖНО!

Для первого использования обязательно наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.

- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
- Наденьте противоожоговую насадку на панарелло.
- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции- 2 cups.
- Установите рожок в кофеварку. Для этого вставьте его снизу вверх в гнездо держателя на корпусе кофеварки под отметкой  и зафиксируйте, повернув рожок за ручку вправо до отметки . При этом не следует прилагать значительных усилий!
- Установите чашку на решетку поддона для сбора капель под отверстия подачи напитка.
- Убедитесь, что ручка регулирования подачи пара установлена на отметку "OFF".
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. При этом индикаторы кнопок начнут мигать, обозначая, что производится нагрев воды. Дождитесь окончания нагрева – при этом подсветка загорится постоянно.
- Промойте кофеварку. Для этого нажмите кнопку двух чашек , после чего горячая вода начнет под давлением сливаться через отверстия подачи напитка в чашку. Отключить налив горячей воды можно вручную повторным нажатием кнопки двух чашек.
- После того как пролив горячей воды закончится, подставьте чашку под панарелло, откройте регулятор подачи пара с целью промывки панарелло. Поверните рукоятку подачи горячей воды/пара в положение  и слейте около 100 мл воды; затем закройте рукоятку до отметку OFF.
- После того как вся вода сольется, тщательно промойте фильтр и рожок и высушите.



УСТАНОВКА МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ


Прежде чем войти в меню, убедитесь, что аппарат готов к использованию, затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока все три кнопки не начнут последовательно мигать. После этого прибор переходит в режим программирования. Выполните настройку по вашему усмотрению. Чтобы выйти из меню программирования, подождите 15 секунд.

Примечание. Если в течение 15 секунд не сделан какой-либо выбор, аппарат автоматически возвращается в рабочее состояние.

1. Установка температуры кофе.

При необходимости изменения температуры приготовленного кофе выполните следующие действия:

- Нажмите и удерживайте кнопку вспенивания молока  в течение не менее 5 секунд, три индикатора мигают по очереди для входа в программу меню.
- Нажмите однократно на индикатор одной порции  и войдите в программу настройки, чтобы установить температуру кофе. Индикатор для одной чашки мигает, на дисплее отображается текущая настройка температуры кофе: по умолчанию установлено 80°C.

Нажимайте на индикатор одной порции , чтобы выбрать температуру кофе: 70, 75 или 80°C.

- После выбора температуры дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.

2. Установка жесткости воды и напоминания об удалении накипи.

По желанию можно запрограммировать аппарат на основании фактической жесткости воды, используемой в разных регионах, изменяя при этом частоту очистки от накипи.


По умолчанию в аппарате установлен режим жесткой воды.


Выполните следующие действия, чтобы установить жесткость воды:


- Нажмите и удерживайте кнопку вспенивания молока , через 5 секунд войдите в меню программы настройки.


- Нажмите однократно на индикатор двойной порции  и войдите в программу настройки жесткости воды.

- Загорается индикатор с 2мя порциями и на экране появляется изображение ниже:

Мягкая вода 

Вода средней жесткости 

Жесткая вода 



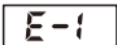
- Нажимайте на индикатор двух порций  для выбора и установки жесткости воды.
- После выбора жесткости воды дважды прозвучит звуковой сигнал, означающий что настройка завершена.
- Кофеварка автоматически выйдет из меню, и ее можно будет использовать в обычном режиме.

В зависимости от установленной жесткости воды, считая с первой приготовленной чашки кофе кофеварка напомнит о том, что необходимо удалить накипь:

Мягкая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1500 приготовленных чашек;

Вода средней жесткости: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 1000 приготовленных чашек;



Жесткая вода: напоминание о необходимости удалить накипь появится после 500 приготовленных чашек.

Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет значений выше, индикатор на 2 порции кофе и индикатор пара ( и ) будут постоянно гореть, и на экране отобразится ошибка  . Это означает что машину необходимо очистить от накипи.

3. Заводские настройки (сброс).

С помощью этой функции можно перезагрузить все настройки меню и все запрограммированные значения, возвращаясь к заводским установкам.

Для восстановления заводских установок выполните следующие действия:

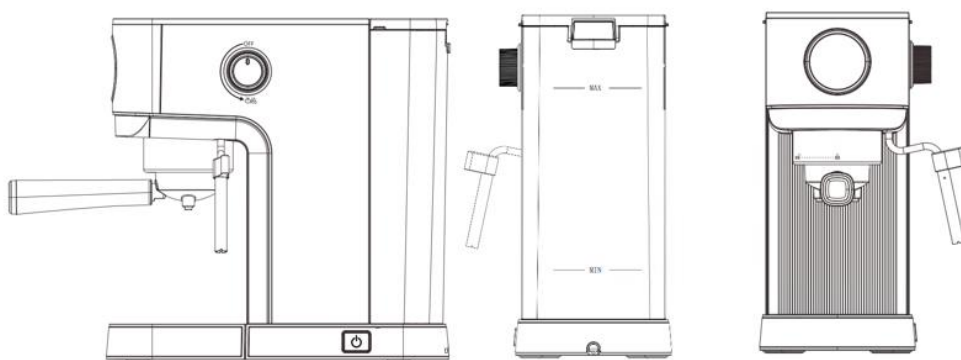
В течение 15 секунд после включения устройства нажмите одновременно на индикаторы одной и двух порций кофе ( и ) в течение 3 секунд удерживайте их вместе. Все индикаторы мигнут 3 раза, устройство издаст 3 звуковых сигнала, указывающих на то, что сброс заводских настроек завершен.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Наполните резервуар чистой водой до отметки «MAX» и установите его в корпус кофеварки.

Внимание:

Не используйте кофеварку, если в резервуаре для воды нет воды и если уровень воды всего на несколько сантиметров выше дна, пожалуйста, быстро долейте воду.



- Вложите фильтр на одну или две порции в рожок чтобы попасть в пазы. С обратной стороны фильтра на 1 порцию написано 1 cup, на 2 порции – 2 cups.
- Мерной ложкой насыпьте молотый кофе в рожок с фильтром и обратной стороной мерной ложки разровняйте и **слегка** спрессуйте кофе в рожке.

Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения. Удалите излишки кофе с кромки рожка.

Внимание:



Для обеспечения правильной работы перед наполнением фильтра следует всегда проверять, чтобы в нем не было остатков молотого кофе от предыдущего использования.

Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспрессо. При сильном сжатии, кофе будет выходить медленно и иметь насыщенный вкус. При легком нажатии, наоборот, кофе будет выходить быстрее с более слабым вкусом.

- Установите рожок в кофеварку. При этом не следует прилагать значительных усилий!
- Поставьте подходящую чашку или чашки на решетку поддона для сбора капель под блоком подачи напитка. Рекомендуется нагревать чашки перед приготовлением кофе, поставив их на платформу для подогрева чашек или заранее ополоснув их в небольшом количестве горячей воды.
- Вставьте сетевую вилку в розетку электросети. Убедитесь, что регулятор подачи пара на отметке «OFF».
- Включите кофеварку нажав на кнопку включения. Кофеварка разогревается,

индикаторы на 1 и 2 чашки кофе мигают, указывая на то, что аппарат разогревается. Когда индикаторы перестают мигать и горят постоянно, прибор готов к использованию. На экране отображается по умолчанию температура приготовления кофе 80°C.

1. Приготовление эспрессо на одну или две порции.

- Убедитесь, что индикаторы кнопок на приготовление одной или двух порций подачи кофе горят.
- Для приготовления одной порции эспрессо, коснитесь значка на экране с одной чашкой . На экране отображается обратный отсчет времени приготовления- по умолчанию 25 секунд. В это время кофеварка готовит кофе на одну чашку. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.
- Для приготовления двух порций эспрессо, коснитесь значка на экране с двумя чашками , На экране отображается обратный отсчет времени приготовления- по умолчанию 38 секунд. В это время кофеварка готовит кофе на две чашки. Прибор выполнит операцию и остановится автоматически.
- Вы можете отменить процесс приготовления эспрессо в любое удобное для вас время. Просто коснитесь значка на экране с одной или двумя чашками приготовления эспрессо еще раз.

Внимание:

Не вынимайте рожок во время работы кофеварки!

После выключения налива из блока подачи напитка некоторое время будут вытекать остатки заваренного кофе.


Советы для получения более горячего кофе.


Для получения более горячего кофе рекомендуется следующее:


- Закрепите на аппарате рожок со вставленным фильтром, не насыпая кофе. Возьмите чашку, в которой планируется приготовить кофе, нажмите кнопку «1 порция» и налейте в чашку горячую воду, нагрев ее.
- Увеличьте температуру воды с помощью меню программирования.
- При использовании аппарата платформа для подогрева чашек нагревается: положите на нее чашки для приготовления напитка.

2. Приготовление капучино.

Молочная пенка будет образовываться паром под высоким давлением.

- Приготовьте эспрессо как указано в предыдущих разделах, используя достаточно большие чашки.
- Налейте в резервуар около 100 г молока для каждой порции капучино. Молоко следует брать из холодильника (не горячее!). При выборе размера резервуара следует учитывать, что объем молока увеличится в 2-3 раза.
- Нажмите индикатор вспенивания молока .


На экране отобразится нагрев устройства . По окончании нагрева на экране отобразится температура пара 115°C.

- Установите пустой резервуар под панарелло и откройте ручку подачи пара на несколько секунд для выпуска воды. Закройте ручку подачи пара.
- Установите резервуар с молоком под панарелло. На экране отображается обратный отсчет 178 секунд.
- Погрузите панарелло в молоко на несколько миллиметров. Можно начать взбивать молочную пенку, повернув ручку подачи пара от «OFF» к «». Из панарелло начнется подача пара, благодаря которому молоко переходит в кремообразное состояние и увеличивается в объеме. Для получения еще более кремообразной пенки медленно приподнимайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх.

Рекомендуется подача пара не больше 60 секунд!

Погрузите Выберите удобное положение Приподнимайте до густоты пены



- Для отключения приготовления молочной пенки нажмите на индикатор вспенивания молока  и закройте ручку подачи пара повернув ее в положение OFF.

В некоторых случаях на экране может появляться ошибка  сигнализирующая о слишком высокой температуре для приготовления кофе. Дождитесь естественного снижения температуры или откройте ручку подачи пара для выпуска горячей воды.

- Разлейте вспененное молоко в чашки с ранее приготовленным эспрессо. Капучино готов: добавьте сахар по вкусу и, по желанию, нанесите немного шоколадной крошки.

Если необходимо приготовить несколько порций капучино, сначала нужно приготовить несколько чашек кофе и только после этого вспенить молоко для всех порций.



Примечание:

- а. После окончания взбивания молочной пенки не забудьте быстро протереть панарелло влажной тканью, чтобы на нее не налипли остатки молока.
- б. После вспенивания молока откройте ручку подачи пара для выпуска воды на несколько секунд для предотвращения ее засорения остатками молока.

3. Подача горячей воды.

- Поместите емкость под панарелло.
- Поверните ручку подачи пара от положения «OFF» к «☞☞», прибор начинает выпускать горячую воду. На экране отображается обратный отсчет. Если вам нужно остановиться, чтобы выпустить горячую воду, закройте ручку подачи пара.



Важно:

а. Если ручка подачи пара была включена до включения питания, машина подаст сигнал тревоги, и загорятся индикаторы приготовления на одну чашку  и на две чашки . Индикаторы мигают одновременно. Нужно закрыть ручку подачи пара.


б. Если датчик температуры закорочен или отсоединен, перегорел температурный предохранитель или имеется плохой контакт между платой питания и дисплеем, на цифровом экране отобразится **E-3**.


Все функциональные индикаторы будут мигать, и вам необходимо обратиться за помощью к продавцу.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Когда количество приготовленных чашек кофе достигнет установленного значения, две кнопки ( и ) будут постоянно гореть, и на экране отобразится **E-1**. Это означает что машину необходимо очистить от накипи.
- Разбавьте жидкость для удаления накипи в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по применению жидкости для удаления накипи, и

налейте ее в резервуар для воды.

- Поставьте емкость под блок подачи напитка и нажмите кнопку для взбивания молока  в течение 5 секунд до тех пор, пока три кнопки не начнут мигать последовательно.

Нажмите кнопку для взбивания молочной пенки  чтобы начать очистку от накипи. Время удаления накипи составляет 300 секунд, и на экране отображается обратный отсчет.

Примечание:

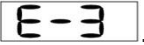
Во время процесса удаления накипи, если необходимо очистить панарелло, жидкость для удаления накипи можно слить из панарелло, повернув ручку подачи пара. После завершения очистки от накипи выньте бак для воды и промойте его чистой водой, затем долейте чистой воды до максимального уровня в баке и снова промойте машину с функцией удаления накипи.

БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Функция автоматического выключения.

Если устройство не будет работать в течение 30 минут, оно автоматически выключится и перейдет в режим ожидания, а все индикаторы погаснут. Если вам нужно перезапустить машину, нажмите любую кнопку на панели управления и перейдите в рабочее состояние после завершения предварительного нагрева.

2. Защита программы.

Если NTC неисправен (например, короткое замыкание, обрыв цепи и т.д.), устройство перейдет в режим защиты, и три индикаторных лампочки будут мигать одновременно, на экране отобразится .

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед любой чисткой, пожалуйста, дайте машине остыть и отключите источник питания.
- Не используйте для чистки кофеварки чистящие средства, содержащие растворители или абразивные материалы. Вместо этого вы можете использовать мягкую и влажную ткань для чистки.
- Регулярно опорожняйте и чистите поддон для сбора капель.
- Чистите резервуар для воды как можно чаще.
- Поверните воронку и фильтр влево, чтобы извлечь их из кофеварки и высыпать

кофейную гущу. Очистите фильтр и воронку чистящим раствором и мягкой тканью, обязательно промыв чистой водой.

- После мытья всех съемных деталей и когда они полностью высохнут, вы можете снова установить их в кофеварку.

Регулярная чистка и техническое обслуживание

Чтобы обеспечить чистоту вкуса кофе, рекомендуется очищать кофеварку от накипи каждые 2-3 месяца.

Пожалуйста, используйте средство для удаления накипи с кофеварки (следуйте инструкциям по применению).

Если у вас нет средства для удаления накипи, вы можете использовать вместо него “лимонную кислоту” (соотношение воды и лимонной кислоты составляет примерно 100:3).

Возможные ошибки

Ошибка	Возможная причина	Решение
E-1	Нуждается в очистке от накипи	Следуйте инструкциям по удалению накипи
E-2	Внутренняя температура слишком высока	Дайте машине остыть или поверните ручку, чтобы выпустить горячую воду для охлаждения
E-3	Проблема НПС	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Из носика кофеварки не идет кофе	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Фильтр засорился	Фильтр засорился
	Засорился выход для кофе	Очистите выпускное отверстие для кофе
	Резервуар для воды установлен неправильно	Правильно установите резервуар для воды
Кофе переливается через край воронки	В уплотнительном кольце находятся посторонние предметы	Очистите уплотнительное кольцо
	Слишком мелкий помол кофейной гущи	Замените немного более крупной кофейной гущей
	Кофейная гуща насыпана слишком плотно	Уменьшите давление
	Вокруг горловины фильтра есть кофейная гуща	Очистите горловину фильтра перед тем, как ввинчивать его в машину
	Уплотнительное кольцо стареет	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
Холодный напиток	Индикатор горит не постоянно	Работа после того, как индикатор постоянно горит
	Кофеварка предварительно не разогрета	Предварительно разогрейте перед использованием
	Кофейная чашка предварительно не разогрета	Разогрейте чашку перед использованием
Насос издает чрезмерный шум	Резервуар для воды пуст	Налейте воду в резервуар для воды
	Резервуар для воды установлен неправильно	Правильно установите резервуар для воды
Кофе слишком слабый	Кофейная гуща не утрамбована должным образом	Снова взбейте кофейную гущу
	Недостаточно кофейной гущи	Добавьте кофейную гущу
	Кофейная гуща слишком крупная	Используйте кофейную гущу, предназначенную для эспрессо-машины
Кофейный цвет слишком	Кофейная гуща слишком плотно	Уменьшите давление трамбовки

темный	утрамбована	
	Слишком много кофейной гущи	Уменьшите количество кофейной гущи
	Фильтр засорился	Фильтр засорился
	Кофейная гуща слишком мелкая	Используйте правильную кофейную гущу
Кофейная ручка не может повернуться в зафиксированное положение	Засорился выход для кофе	Очистите выпускное отверстие для кофе
	Слишком много кофейной гущи	Уменьшите количество кофейной гущи
Приготовление кофе происходит в обычном режиме, но не удается взбить молочную пену	Кофейная ручка не может повернуться на место даже без кофейной гущи	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр
	Засорена втулка паровой палочки	Используйте скрепку для бумаги, чтобы вставить ее в пароварку с торца, чтобы прочистить ее Добавьте пищевой уксус в резервуар для воды



Если вы не можете определить причину неполадки, пожалуйста, обратитесь в наш сервисный центр.

Самостоятельная разборка устройства приведет к аннулированию гарантии.



ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА И УПАКОВКИ



Утилизируйте упаковку с соблюдением правил экологической безопасности. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Информацию о применимых методах утилизации можно получить в местных муниципальных органах или в торговой организации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

До начала эксплуатации, а также при длительных перерывах в использовании прибор следует хранить в оригинальной заводской упаковке в сухом, защищенном от прямых солнечных лучей, воздействия низких температур, пыли, паров агрессивных веществ и т. п. месте, исключая резкие перепады температур и образование конденсата, соблюдая рекомендации ГОСТ 15150-69.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание (напряжение / частота)	220–240 В ~ 50 / 60 Гц
Потребляемая мощность	1 350 Вт
Класс защиты от поражения эл током	I
Максимальное давление помпы	20 бар
Максимальная вместимость контейнера для воды (без фильтра)	1,2 л

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Торговая марка	Evelux
Изготовитель	Najboljši gospodinjski aparati, d.o.o. Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana, Slovenia
Модель	ECM 1009 Aroma
Тип изделия	ECM
Вид продукции	Кофеварка бытовая электрическая
Место производства (фабрика)	Jiangmen Xinhui Xiangfeng Electrical Products Co , Ltd ADD:Shiming Industrial Zone, Sigian Town, Xinhui District, Jiangmen City, Guangdong Province,China
Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий	ООО «Эвелюкс РУС». Адрес: 2530, г. Москва, ул. Выборгская, д. 22, строение 7, эт.1, пом. 12. Телефон для связи +7 (800) 444-37-35
Гарантийный срок	12 месяцев
Срок службы	3 года
Серийный номер: Серийный номер указан на этикетке, расположенной на корпусе прибора	См. дату производства на приборе дне прибора

Произведено в Китае.

Подтверждено соответствие данного бытового прибора требованиям применимых технических регламентов:

- ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ

Тип:	Модель:
Серийный номер изделия:	Продавец:
Дата продажи:	Адрес продавца:



Evelux

www.evelux.ru

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №1

Артикул:

Серийный номер:

Печать

Дата:

Подпись:

Evelux

www.evelux.ru

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №2

Артикул:

Серийный номер:

Печать

Дата:

Подпись:

СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

На прибор предоставляется **12 месяцев** гарантийного обслуживания. Гарантия начинает действовать в день передачи товара Потребителю. Пожалуйста, сохраняйте кассовый или товарный чек как подтверждение факта заключения договора купли-продажи, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара.

Срок службы: 3 года со дня передачи товара Потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

КЕМ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ?

Техобслуживание выполняется авторизованным сервисным центром. Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на сайте www.evelux.ru.

Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться по телефону сервиса: **+7 (800) 444-37-35** или **отправить запрос на сайте www.evelux.ru**. Необходимо указать модель изделия и серийный номер изделия.

Обязательно сохраняйте кассовый или товарный чек, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара!

Кассовый или товарный чек является подтверждением покупки, его следует предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Обратите внимание: если день передачи товара Потребителю установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются со дня изготовления товара.

ЧТО ПОКРЫВАЕТ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например, затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов, и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№99/44/EG) и замененные запчасти переходят в собственность компании.

ЧТО ДЕЛАЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА?

Уполномоченная сервисная служба изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, том числе любые царапины или возможное различие в цвете;
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств;
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр предоставит заключение, что причиной повреждений был производственный брак);
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита;
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также с использованием неоригинальных запасных частей;
- На ремонт вследствие неправильной установки;
- На повреждения, возникшие при не бытовом использовании товара, например, использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринимательской деятельностью;
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, компания не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке.



EVELUX

Inter Evelux system DW01V04 11.01.2023